

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely (Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2000 K.
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyitlétér
soronként 2000 K.

Telefon:
(szerkesztőség)
63. szám.

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
(kiadóhivatal)
63. szám.

Hiszek egy Istenben hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámasztásában.
Amen.

A nemzet jó hírnevéért

A nemzet jó hírneve vesztélyben van. Így jellemezte a helyzetet gróf Bethlen István miniszterelnök legutóbbi beszédei során. Ezen az alapon és ebből az indokból tartotta a miniszterelnök feltételül szükségesnek azt, hogy most minden jóérzésű magyar tömörüljön minden mellékgondolat nélkül a kormány mögé s ez a belátás vezette az ellenzékkel való kompromisszumra.

A parlamenti bizottság kiküldésének az a vezérelve, hogy a frankhamisítás ne legyen a nemzetgyűlés munkájának állandó kerékkötője és ha vannak is részletkérdések, amelyekben a vélemények nem mindenben egyezők, ezeket most mind félre kell tenni nyugodtabb időkre, hogy a nemzet egységes állásfoglalása minél impozánsabb legyen. Mert a szomszédságunkban leselkedő ellenségek mindent elkövetnek a föld alatt és föld felett arra, hogy ezt a szegény meggyötört csonka országot elpusztítsák, úgy hogy nyoma se legyen többé. A frankhamisítás megtörtént, ezzel a megbocsájtathatlan bűnüggyel olyan megpróbáltatásoknak van az ország kitéve, amelyet nem a kormány idézett elő, de viszont a kormány morális és politikai kötelezettsége, hogy ezek a veszélyek elmúljanak a nemzet nagy érdekeinek sérelmei nélkül. Ez a szabatos és tárgyilagos megfontolás hozta létre a parlamenti pártok között a megégyezést.

A kormány mindent megtett arra nézve, hogy a frankhamisítás bűnügye kiderítessék. Semmi eltakargatnivalója ebben a kérdésben nincsen. Jöjjön a törvény a maga teljes erejével és torolja meg azt, ami megtorlandó, de a törvény jöjjön és ne a szenzációhajhászat, vagy pedig olyan tendenciák, amelyek kapva-kapnak minden alkal-

mon, hogy a kormánynak nehézséget okozzanak, csak azért, hogy ezzel apró, vagy pártérdekeket szolgáljanak. Elismerte a miniszterelnök, hogy lehetnek szubjektív okok, amelyek miatt egyesek haragudhatnak azokra, akik ezeket az eseményeket előidézték. De itt önérzetesen hivatkozhatott a miniszterelnök arra a négy évi fáradtságos munkára, amit a nemzet érdekében véghez vitt és melynek eredményei és gyümölcsei ép most kezdtek volna beérni, — ez a rengeteg munka és annak nyomában várható nemzeti kibontakozás most mind kockára van téve. Képzelnék csak el a nemzetért dolgozó és annak sorsáért aggódó államférfiu lelki meg rázkódtatását, amellyel látja a véletlen események által felidézett sorsot sőtétleni a nemzet ege felett és még sem riad vissza attól, hogy éj és nap munkáját egybevéve megmentse az országot a veszélytől. Ezt a veszélyt csak a nemzet jobb belátása, komolysága és egységes állásfoglalása hárihatja el. Jól mondta a miniszterelnök, hogy

ha vannak külpolitikai veszélyek, melyek fenyegetnek, ezek onnan származnak, hogy bizonyos körök mindent elkövetnek arra, hogy jó hírnevünkön olyan csorbát ejtsenek, amelyet kiköszörölni nem fogunk többé soha.

A kormány az államiótól lefele egész összetételében egységes és egyértelműleg azon az állásponton van, hogy a független bíróság végezze el a frankhamisítás tettesének megbüntetését, kéréletlenül szigorral, személyválogatás nélkül. Hogy ez a munka

hatásos és eredményes legyen, hogy a kormány hatalma mint a korbács sujt-hasson le a bűnösökre, meg-megfontoltság, nyugalom és komolyság kell a nemzet részéről. Azt hisszük, hogy erre joggal apellált a mi miniszterelnök és ezekben a nehéz órákban mindenki félre teszi személyes aspirációit nyugodtabb időkre, mert a mindennél előbb való nemzeti érdek ezt követeli. Így beszélt gróf Bethlen István és örvendetes, hogy a jobb belátás tudott felülkerekedni.

A városi közművek kibővítése

A villanytelep nem győzi kielégíteni a fokozódó igényeket. — A város és a megye Ujhelyért. — Jól fog jövedelmezni a dollárkölcsön. — Ujhely élete új korszak előtt. — Geiger Ottmár igazgató-főmérnök javaslata

Ujhely, 1926. jan. 23.

Évtizedekkel ezelőtt élte Ujhely annyira élete egy új korszakának kezdő napjait mint ma; akkor, amikor elektromos áramfejlesztő telepét fölépítették. A városrendezés, a magángazdálkodás, az ipari üzemek és a kereskedelem szempontjából akkor egyszerre oly na-

gyot lépett előre, hogy ma el sem képzelhető miként élhetett azelőtt. S most megérkeztünk annak a bizonyítékához, hogy ezt a jelentős lépést — bármennyit is beszéljenek Ujhely visszaeséséről — kihasználta alaposan. Ugyannyira, hogy ma már kényszerítve van továbblépni e téren is, mert kü-

A ZEMPLÉN EREDETI TÁRGYAJA

Legénybúcsú.

Irta: Dani bácsi.

Ez is egy olyan régi jó szokás, mely kezd kimenni a divatból. A vőlegény esküvője előtt illő, hogy elbúcsúzzák a legényellettől, illő, hogy pajtásai, akik nem estek bele ebbe a nyavalyába, elbúcsúztassák az aranyifjuságától. Hát miben is áll a legénybúcsú? Nagy dáridóból, minél rövidebbre szabott menüből s minél hosszabbra nyújtott ivászatból, természetesen muzikaszóval súlyosbitva kivilágos kivirradtig. Kezdődik a vendéglőben, folytatódik esetleg zenés kávéházban s befejeződik valakinek az ablaka alatt fene nagy szívbéli elkeseredettséggel. Pardon rosszul mondtam, befejeződik elanyatlan-kodással (nóbelspitznél jóval több, tökrészegségnél valamivel kevesebb) s alapos macskanyószórral (katzenjammer).

Tegyük fel, hogy Galagonya Ferkó esküvője Pityóke Prutyival már egy hét múlva lenne. A pajtások ezt nem hagyják annyiban, nem engedik, hogy szárazon ússza meg Ferkó az utolsó napokat. A pajtások szóvivője, Kuvasz Tóbiás előterjeszti hogy ez kitünő alka-

lom egy kis ricsajra. A deputáció elmegy Ferkó barátunkhoz s bejelenti, miszerint snórer alaknak fogják tartani, ha nem lesz legénybúcsú. És Galagonya Ferkó kötélnék áll, kijelenti, bár esküvel ígérte drága menyasszonyának, hogy felhagy korcsmatóteléki mi voltával, mégis ez egyszer úgy véli hogy illő megcselekedni a kiruccanást, mert nem akarja, hogy a drága jó barátok snaszak minősítsék. Ezután intézkedik Galagonya Megbeszéli a dolgot Rósenzweig ural, a Tigris szálloda, étterem és kávéház tulajdonosával. A kis teremben tartjuk a murit, a menü ez legyen: velős rétes, bélszín pecsenye, ráchal, piskótatekercs baracklekvárral, savanyu paprika és rizike gomba a husokhoz, sajt, gyümölcs, feketekávé, hegyaljagyöngye borocska, no meg zsidópezsgő (szódavíz), hogy mi kell még, az a hangulattól függ. Rósenzweig ur biztosítja Galagonya urat, hogy kitesz magáért úgy, hogy irigységében majd a guta fogja környékezni az Aranyjércé-éttermet. a Turteltaubot.

Galagonya a rendőrségnél is lépéseket tesz, nem a jogrend biztosítása érdekében, de a zárórámeghosszabbítás ügyében, mert hajnai 4—5 órára tervezi a finálét.

Tulipán Gyuri, a cigányprimás előre dörzsöli a kezét, no végre- valahára egy uri dáridó, lesz egy kis nanelóve a bandának, éppen jókor jön.

A fentebb említett jogrend is szóbajöhetne, mert a nyeregből kiűtött Széphalmy Pista ellendáridót rendez ugyanakkor elkeseredésében az Aranyjércében Kukac Náci bandájának muzsikája mellett a saját párijával s esetleg össze-tűzés is lehet a vége.

Tíz óra tájban már parázs a hangulat a Tigrisben, ahol nem vére szomjaznak, de pezsgőre. Galagonya Ferkót leghivebb barátja Lénia Marci bucsuztatja a legényellettől szóvirágos, vitézkötéses, sujtásos, hatásos tószban. Gratulálás, éljenzés, tus, ivás a rogyasig. Illő, hogy ilyenkor Galagonya elérzékenyüljön. Az elérzékenyülésnek több oka is lehet. Első ok: ráeszmélés arra, hogy eddig egymaga is alig tudott kijönni a jövedelméből s ime most kettőjüknek kell abból megélniök s nem lehetetlen, hogy egy év múlva már hármuknak. A második ok: a csalódás, mert a hozomány csak töredéke a reménybeli összegnek s az is inkább stafirung, butor meg miegyéb ingóság, azal a készpénzzel nem lehet na-

Egyes szám ára 1000 K.

BANÁN-BEHOZATAL

lőnben tényleg megáll az egész vonalon, hiszen az elektromosság tapasztalható térhódításának korában talán legelső életfeltétele egy közönségnek az, hogy ki tudja elégteleni az egyedeinek elektromos energia szükségletét. Már pedig a villanytelep úgy, ahogy most áll, képtelen erre, bármily erővel is jelentkezzenek az igények. Tehát amint új korszak kezdődött Ujhely életében a villanytelep föl-építések, ugyanugy a kibővítése is egy új korszak küszöbénél az átlépése, aminek föltétlenül meg kell történnie, ha egyáltalán élni akar Ujhely.

E könnyen frázissá kicsinyíthető megállapításnak elvitázhatatlan alapja van, az az adottság, hogy a villanytelep, amely építések az akkori energia szükségletet föltülműlő mennyiségben tudott áramot adni és teljes mértékben rendelkezett az elektro-technika akkori vívmányaival, ma már nagyon elmaradott a villamos tudományának fejlődésében és az igények fokozódása folytán nem tud több áramot adni, bármily szükség is volna arra.

Tehát a teljesítő képességét fokozni kell, hogy az érezhető kívánalmak ne maradjanak kielégítetlenül, a város továbbfejlődé-

gyon henegetni. A harmadik ok, hogy hát Galagonya Ferkó tulajdonképpen Takaros Sacit szereti, de hát özvegy Takaros Otília, a mama nem volt annyira erélyes, hogy vallomásra bírja Ferkót, hogy mi lesz már, bu-e vagy bá? Mig Prutyika mamája bizony a sarkára állott.

Hát hogy is csöppent Ferkó barátunk a krédóba, azaz a vőlegénységbe? Udvarolt Prutyinak, kurizált neki, táncolt vele, együtt korzóztak, tenniszeztek, korcsolyáztak, zsuroztak, szóval sülvé-főve együtt voltak. Tetszik is neki Prutyi, de nem gondolt komolyabbra. Csak azért tette, hogy háttérbe szorítsa virtuskodásból a Prutyiért epekedő Széphalmy Pistát és most ime ez a bűnhődés A mama, már t. i. Prutyika mamája, a drága anyuci, Pinyóke Eufrozina ügyesen kormányozván a dereglyét a rév felé, egy alkalommal komoly megbeszélésre invitálta Ferkót.

— Nézze Galagonya ur, hát tulajdonképpen mi a szándéka? Lásna még hirbe hoz minket, elriasztja a komoly szándékkal közeledőket. Már félve csapja a szelet, ezt én nem nézhetem el szó nélkül. Tessek tudomásul venni, vagy, vagy! A lányom jövője szívenem fekszik, nekem kötelességem, hogy figyelmeztessem.

(Vége köv.)

sének a rovására és rendelkezésére kell bocsátani az elektro-technika újabb feltalálásait, hogy mint üzleti vállalkozás is értékesítse azokat — a közönség anyagi viszonyai javára.

Rövidre fogott általánosságban ezzel az elgondolással vezethető be az az impozáns javaslat, amelyet Geiger Ottmár a Közművek igazgató-főmérnöke adott át az üzemi bizottság tagjainak, az ügy jelentőségére és bonyolult voltára való tekintettel máris — még ülés előtt.

A javaslat elkészítését az a szerencsés körülmény tette lehetővé, hogy az eredetileg Ronyvaszabályozásra szánt mintegy kilenc milliárdos dollárkölcson szabaddá vált, amennyiben a szabályozási munkálatok költségeire a város vezetőségének sikerült egy külön kölcsönt szereznie. Ami annál is inkább nevezhető szerencsés fordulatnak, mert a dollárkölcsonnek ily célra való felhasználása teljesen megfelel a kölcsönt nyújtók ama legszigorubb feltételének, hogy az összeg jövedelmező vállalkozásba fektetendő be, tehát illetően felhasználása kizárólag az üzemi bizottság, illetve a képviselőtestületi közgyűlésen mulik.

A költségvetések, jövedelmezőségi számítások által gondosan alátámasztott javaslattal Geiger Ottmár igazgató-főmérnök nem mindennapi nehézségű tárgyalási anyagot nyújt a bizottság és közgyűlés elé. Annak a megállapítása után, hogy a villanygyár úgy teljesítőképesége fokozása, mint jövedelmezőségének emelése szempontjából mulhatatlanul kibővítendő részletes képét adja mindazoknak az értékes lehetőségeknek,

amelyek a dollárkölcson itt való felhasználása által jelentkeznek. Ez a perspektiva bir elsősorban fontossággal a nagy közönség tudatában, tehát ez érdekel bennünket is elsősorban.

A költségvetés két változatban látja felhasználhatónak a dollárkölcson jelentős részét, körülbelül hét-hét és fél milliárdot. És e befektetés kedvező következményeit minden irányban biztosított-nak bizonyítják a számítások — és nagyon sok irányban. Legelőször is a vízmű Diesel üzemét fölcserélné a villannyal, fölépítne a vághóhídi jéggyár és mind a kettőt táplálni tudná a központi áramfejlesztő telep. Ezzel már a centralizálás folytán is emelkedne a vízmű és jéggyár mint nappali áramfogyasztók érdemessé tennék a villanygyár állandó üzemét, tehát megszűnne az a kellemetlen és káros körülmény, amit nappali áram-mizériának nevezünk, az ipari üzemek egész nap dolgozhatnának és az áramadó telep is az egyenletes megterhelésnek gazdaságosabban tudna eleget tenni. Sőt abba helyzetbe kerülne, hogy a mai drága villanyt is sokkal olcsóbb egységárárt tudná adni a fogyasztó közönségnek. A számítások szerint 8500 koronáért. Az olcsóbbodás természetesen az üzem egyre emelkedő kihasználásával állandósulna. Mert a javaslat nem elégszik meg azzal, hogy csak olyan telepet akar építeni, amely a mai igényeket kielégíti, hanem készen akar állni arra az esetre is, hogy az igények fokozódnak illetve fokozatnak újabb és újabb fogyasztók bekapcsolásával. A jelenlegi termelő képesség négyszere-

resét kívánja meg az új teleptől azaz annyit lát szükségesnek biztosítani. E többlet számokban kifejezve a következőképen oszlana meg: a mai 350.000 kw. fogyasztás a vízmű és jéggyár bekapcsolásával 900.000-re emelkedne és a teljesítőképeség maximumából még megmaradó 300.000 kw. árammennyiség lehetővé tenné a további fejlődést, nevezetesen kivihetővé tenné újabb fogyasztó piac létesítését.

Ez utóbbi terv keresztül vitelében a legértékesebb támogatóra talált a város vezetősége Széll József főispán személyében, akinek mint minden más, ugye nagy-szabású terv iránt is tanusított érdeklődése biztató mértékben teszi valószínűvé a vállalkozás sikerét. Máris megindította azokat az előmunkálatokat, amelyeknek föltétlenül remélhető eredménye a környékbeli falvaknak az ujhelyi villanytelephez való kapcsolása lesz.

Természetesen a dolognak ez a része Geiger Ottmár javaslatában, amely csak szigorú számokra támaszkodhat — nem játszik szerepet, hiszen az a realitása kárára történe. Csupán annyiban érezhető számai között, hogy az eddigi egyenáramu rendszerről át akar térni a váltakozó áramu villamos energia termelésére. És ezt is elsősorban azért, hogy az áram nagyobb távolságra való vezetése is gazdaságosabban, minél kevesebb erővesztéssel történhessen. Az áramrendszer megváltoztatásának kérdése bizonyára sok megbeszélés tárgyát fogja képezni, de a technikai fejlődés szükségessé teszi mindenképp. Akkor ugyanis, a mikor a mai telep épült, nem állottunk még a fejlődés mai fokán és ma az egyenárammal még az sem volna kivihető hogy a város egy kisebb fekvő uccájában esetleg felállítandó üzem áramot kapjon a villanyteleptől. A szomszéd községek kielégítésére pedig gondolni sem lehet. A javaslat tehát már mint váltakozó áram fejlesztő teleppel foglalkozik az új villanygyárral. Így az értékesíthető áram átlagos saját ára kw. óránként 5000 korona volna, amelynél többet fizetne a magánfogyasztó (8500 K-t) és kevesebbet a közvilágító város (3840 K-t), valamint a vízműtelep (1850 K-t), hogy a jelenlegi termelési és üzemi viszonyai különbözőbb változást ne szenvedjenek. A jéggyár költségveté-

Baró Waldbot Kelemen uradalma

elad 50,000 darab másodéves és prima minőségű, selekció útján kitenyészett, erőteljes

fásoltványt

(furmint, hárslevelű és muskat Ottonell), továbbá 60,000 darab kétéves, garantált tiszta

Riparia Portalis gyökeres vesszőt

és 300,000 drb. ugyanilyen fajtájú

sima vesszőt

az olaszliszka-tolcsvai vasuti állomással szemben fekvő szőlőoltványtelepen átvéve. Előjegyzéseket elfogad sorrendben az urad. főintézőség Tolcsva. Előjegyzéskor a vételár 30%-a készpénzben befizetendő.

Meisels Miksa

Szövetek raktáron

uri szabó-üzlete
Sátorajaujhely, Széchenyi-tér 8. (volt zálogház)

Külön részletűzlet
kedvező fizetési feltételek mellett

1926. január 24.

sébe az 5000 kor. saját ár be volna állítható. E részletekből kiindulva a javaslat szerint föltétlenül biztosítva látván a 900.000 kw. ó. mennyiségű hasznos áram fogyasztást, a telep hét és fél millió forintnyi átépítési költségeinek évi tizennyolc százalékos jövedelmét vehetjük számításba.

Nehéz volna hát jobb helyet találni a dollárkölesön számára, a mely csak jövedelmező beruházásra fordítható és így minden reményünk meglehet ahhoz, hogy megvalósul Geiger Ottmár igazgató javaslata, mellyel Ujhely egy új korszakba lép előre fejlődése útján.

A javaslat jelenleg az üzemi bizottság tagjai előtt van és Madarász Viktor Máv. főfelügyelőnél, a ki mint a kereskedelmi minisztérium által ajánlott elektrotechnikai szakértő fog róla véleményét készíteni. A kérdés tanulmányozása végett hétfőn már Ujhelybe is érkezik és az üzemi bizottság ülésén személyesen fogja előadni észrevételeit. Tőlük a közgyűlés legközelebbi tárgysorozatára kerül és ha mindenenk egy akarják, egy hónap múlva megkezdődnek a végző munkálatok versenytárgyalásra való kiírási műveletei.

És ha Isten is úgy akarja, tavasszal egy olyan munkába fog bele Ujhely, amelynek eredménye nyolc hónap múlva a tovább fejlődés egy igen tág lehetségségét nyitja meg gazdagodni vágyó szegénység előtt.

(- s.)

H I R E K.

— **A hősök emléke** A múlt év őszi tartott képviselőtestületi közgyűlés elhatározta, hogy méltó emléket állít elesett hőseink emlékének. A terv most már annyiban kezd valóra válni hogy Orbán Kálmán dr. polgármester legutóbbi fővárosi útja alkalmával a képző és iparművészek egyesületétől mintákat kért a bizottság számára, hogy ez azt a legmegtehetőbbet kiválaszthassa, amelyik úgy szépséget, mint a hazafias-kegyeleti és a művészeti szempontokat egyaránt kielégítheti.

— **Doktorrá avatás.** A szegedi Ferenc József Tudományegyetemen f. hó 22-én Gottlieb Hugót a jogtudományok doktorává avatták.

— **Lelkészbeiktatás.** F. hó 17-én iktatta be hivatalába Márton János, a zempléni ref. e. m. tanácsbíró sárospataki főiskolai közigazgató Tólas Aron lukai ref. lelkész. Ugy a beiktató beszéd, mint a beiktató prédikáció mély és őszinte hatást keltettek. A páma mindkettőnek kijárt az örömkönyveknek sok szemekbe feltűnt csillogásában.

— **Ügyvédi iroda áthelyezés.** Dr. Grosz Dezső ügyvéd, ügyvédi gyakorlatát 1926. jan. 1-től Széchenyi-tér 2. szám alatt (Schönfeld Henrik házában) folytatja.

BERETVÁS PASZTILLA a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

— **Beszámoló az elmúlt esztendőről.** Szükségesnek tartjuk közölni városunk és környékével hogy a világhírű Semler cég elmúlt üzleti éve a teljes siker jegyében folyt le. A közönség paratlan bizalommal kereste fel a 75 esztendősi üzleti mult visszatekintő céget (Semler J. főüzlet: Budapest, IV., Bécsi-utca 7. szám) mert minden vásárlása teljes melegegedettséggel töltötte el. A cég mint minden esztendőben, ugy ez idén is az elmúlt hónapok nagyforgalmátolyan felhalmozódott legkitűnőbb minőségű és méretű angol, valamint más külföldi női és férfi szövetek — kelmek maradékait a Semler cég a legalacsonyabb alkalmi árban botátja közönségének rendelkezésére.

— **A posta március 1-től lépteti életbe a pengotarfát** az összes levélbélyegeknél, ahol tízedekek fordulnak elő lefelé kerekítik ki az összegeket, miáltal március 1-től egyes vonatkozásokban olcsóbb lesz a levelezés. Az új levéldíjszabás 16 fillér, 250 grammig 28 fillér, 500 grammig 40 fillér lesz. A helyi levelezőlap díja 4 fillér, egy szó a belföldi távirati forgalomban 6 fillér.



— **Halálozás.** Resetar Pal ny. máv. irodatiszt f. hó 21-én életének 30-ik és házasságának 5-ik évében hosszas szenvedés után elhunyt. Övegyén és egyetlen kis árváján kívül, édes atyja id. Resetar András vármegyei hajduörmeester gyászolja családjával annal nagyobb fájdalommal, mert most egy éve vesztette el tragikus körülmények között elhunyt másik fiát, a debreceni államrendőrség kintű tisztviselőjét. A megboldogultat ma délután temették el fájdalmas részvétől kísérve utolsó nyugalóhelyére.

— **Hirdetmény.** Sátoraljaujhely r. t. város előjárósága közhírré teszi, hogy a sátoraljaujhelyi osztatlan közös legelőben részes birtokosságának „Legelő Társulattá” való alakulása ügyében tartandó alakuló közgyűlés határnapjaul a vármegye közigazgatási bizottságának gazdasági albizottsága által 1926. évi január hó 25. napjának d. e. 9 órája üzentett ki, miről a közös legelőben részes birtokosság tagjai azzal értesítettek, hogy a jelzett napon délelőltől 9 órára a városháza tanácstermében saját érdeklükben feltétlenül jelenjenek meg. Figyelmeztetem a legelőbirtokosság tagjait, hogy amennyiben az alakuló közgyűlés határozatkép-telenség miatt vagy egyébként az érdekeltek mulasztása miatt megtartható nem volna, a hatósági kintetés költségeit az érdekeltek kötelesek viselni. Sátoraljaujhely,

— **Magyar Lányok,** fiatal lányok képes irodalmi lapja: szerkeszti Tutesk Anna. Januárban XXXII. évfolyamába lépett a fiatal lányoknak ez az igazi jó barátja tanítója, szórakoztató lapja. Regények, szébbnél-szebb novellák, versek, társadalmi és ismeretterjesztő cikkek, képek és szerkesztői üzenetei tartikják a lapot. Negyedévi 30.000 koronáért megrendelheti a lapot a kiadóhivatalban 9—10 éves leányok számára. Mutatványszámot kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal: Budapest, VI. Andrássy-ut 16.

1926. január 18. Dr. Orbán Kálmán, polgármester.

— **Az idei országos tenyész-állat- és gépkiallítás időpontja.** Az Országos Magyar Gazdasági Egyesület az 1926. évi díjazással és vasárral egybekötött XXXV. országos tenyészállatkiallítást és az azzal kapcsolatos gépkiallítást március hó 19., 20. és 21-én fogja rendezni a budapesti tenyész- és haszonállatvasartelepen. A tenyészállatkiallításra lo kivételével felhozható bármilyen fajta, koru és ivaru tenyészállat szarvasmarhaból, sertésből, juh-ból, kecskéből, baromfiból és háziinyuból. Bejelentési határidő 1926. február hó 8. — Az idei XXXV. tenyészállatkiallítás és vasar szabályzatát és a bejelentési ivateket a rendező-bizottság elküldte már mindazoknak a tenyésztőknek, akik az előző kiállításokon és vásárokon résztvettek. Megkeresés esetén azonban a rendező-bizottság minden érdeklődőnek készséggel megküldi ezeket a nyomtatványokat. (Budapest, IX., Köztelek-u. 8. sz.)

— **Rudolf Mosse: Magyarország Ujságkatalogusa.** Még mindig sulyos, de mégis már az enyhülés reményével kecsegtető napokban jut a Rudolf Mosse Rt., „Magyarország Ujságkatalogusa” az éd keltek kezébe. A gazdasági betegség krízisében immár túl vagyunk és tanácsosnak látszik kellő, hathatós propagandával felkészülni az idők javulására. A modern üzleti életnek nélkülözhetetlen hadművelete a reklám és ennek a műveletnek megtervezésével „Magyarország Ujságkatalogusa” a kereskedőknek körülbelül azt a szolgálatot teszi, mint a hadvezérnek a pontos, megbízható, áttekinthető terepszemlélt nyújtó térkép. „Magyarország Ujságkatalogusa”-ból lehet megtudni, hogy a hirdetőnek milyen hazai napilapok és szaklapok állnak rendelkezésére, hogy a felsorolt lapok útján milyen méretű hatást várhat, sőt a katalogus alapján a hirdetőnek módjában áll körülbelül számot vetni reklámműveletének előre látható költségeivel is. Ezek azok az értékes adatok melyek a Rudolf Mosse Rt. „Magyarország Ujságkatalogusa”-t közkedvelté, sőt nélkülözhetetlenné tették és amelyek révén ez a mű megbízható utmutatója lett immár a magyar kereskedelemnek is az újsághirdetésnek, a reklám és propaganda széles és annyira fontos területén.

SZINHÁZ.

Mariházy 25 éves jubileuma.

Február hó első napjaiban 25 éve lesz annak, hogy Városi Színházunk mostani igazgatója, Mariházy Miklós színpadra lépett.

Abban a városban jutott el nehez és küzdelmes életpályájának jelentős állomásához, melynek közönsége a legnagyobb megértéssel és szeretettel méltányolta a vidéki színészet e kiváló reprezentánsának kulturális törekvéseit, azt a missziót, melyet társulata élén, annak vezetésében és irányításában e határszéli állomáson is teljesített.

De ne vágjunk előbe az ő méltóságának, amit az aktualitás idejében ugy sem fogunk elmulasztani. Ezúttal csak azt a tény regisztráljuk, hogy Mariházy jubileumának megrendezését a színpártoló bizottság vette kezébe. A bizottság az érdeklődő közönség bevonásával fogja február első napjaiban széles keretek között Mariházy jubileumát megrendezni, de értesülésünk szerint, annál az előkelő pozíciónál fogva melyet Mariházy az Országos Színészegyesületben is betöltött, ünneplése túl fog nőni a helyi kereteken, amint az ő 25 évi működése is a magyar színészet országos viszonylataival van összefonódva.

Heti műsor.

Vasárnap délután: Gróf Rinaldó.
Vasárnap este: Drótostót.
Hétfő: Szigetvári vértanúk.
Kedd: Tatárjárás.
Szerda: Árvácska.

Még nem tudja, hogy az ALTESSE cigaretta papír borítékjai milliárdot érnek?

Tegye el azokat és küldje be 1926 május 14-ig, mert 15-én osztjuk ki a jutalmakat.

Nem szerencsejáték!

Dr. Schutt-féle SODEN PASZTILLA

va ódi forrásból előállítva, régi bevált szerköhögés és rekedtséggnél. Kapható: minden patikában és drogériában.

Vezérképviselő: Vegyszer és Gyógyszerkereskedelmi R. T. Budapest, V., Falk Miksa-uccá 3. szám. Telefon: L. 950-51.

Nyomdahelyiségünk

Vármegye-ház III-ik udvar első emelet.

lján, Szegiben

ésű, jól művelt öt katasztrális hold
borházzal, vincellér lakással, szüretelő
kel, prések, kádak stb. **E L A D Ó.**
gositást ad **Putnoky Barna Göncz.**
tekinthető **Vincze László** vincellér (Szegi) utján.

Sátoraljaujhelyi Hordógyárnál

készült komplett **hálószobák,**
székek és asztalok
gyári árban kaphatók.

tt mindenféle nagyságu hordók, épület-
s faanyagok előnyösen szerezhető be.

Egy használt, de jó karban levő
Ford személyautó eladó

Érdeklődni lehet a Szerencsi Cukorgyárnál.

Fehér és színes Cserépkályhák

legjobb minőségben jótállás mellett olcsón kaphatók.
Akinek kályhája, vagy sporja rossz, forduljon bizalommal hozzám,
mert a javításokat azonnal és olcsón eszközölöm.
Felhívom a t. közönség figelmét arra, hogy a szükséges
szakértelemmel nem rendelkezők a kályhát elrontják s az
arra fordított pénz csak kárba vész Tisztelettel

OTIEPKA JÓZSEF kályhakészítő

Sátoraljaujhely, Tompa-utca 24. szám.

fűszeres,

aki Önnek — tisztelt **Házilasszony** — az újonnan forgalomba
hozott **VALÓDI SZENT ISTVÁN CIKORIA KAVÉT** ajánlja,
önkéntelenül elárulja, hogy az Ön javat akarja, mert ez a



cikória kávét
nemcsak hogy
kiváló minősé-
gű, de alap-
jában véve
olcsó is, mert
a gyár ajándékul

minden doboz
sarkába pörkölt
szemeskávét tesz

a fűszeres megérdemli, hogy Ön öt állandóan vevőként támogassa!

Takarmányrépa

bármily mennyiségben;
egy szép tenyészbika,
továbbá
vetésre alkalmas köles
Árpád-u. 12 sz. alatt eladó.

— **Herceg Ferenc** képes iro-
dalni...
legújabb...
Herceg Ferenc új regénye, „A
szky-motor.” Elbeszélést: gróf
Bethlen Margit, Szomaházy István,
sztor József, cikket: Karinthy
rrigyes, Sztrókey Kálmán és dr.
Törö...
ny...
időszerű képekkel gazdagon di-
szített számba, amelyben folyta-
tódik a „Szerelem” c világhírű
angol regény Közli a lap azon-
kívül a szerkesztői üzeneteket és
a szépségápolást. Az Uj Idők előfi-
zetési ára negyedévre 80000 ko-
rona. Mutatványszámot kívánatra
ingyen küld a kiadóhivatal: Buda-
pest, VI, Andrássy-ut 16.

Pótra-korcsma

élet három házhellyel
át kézből **azonnal eladó.**
Értekezhetni Kazinczy-utca 132. sz. alatt.

Aprított tűzifa

legolcsóbb napi áron min-
den mennyiségben
és elsőrendű bükkhasábfa házhoz szállítva kapható
JUHN RÓBERT ÉS TARSA fakeskedők
Sátoraljaujhely. — Telep: Andrássy ucca 2. — Telefon: 75

ZABO PÁLNAL semmi sem drágább
mint másutt, sőt
mindent nála vásárolhat legolcsóbban! **Telefon 126.**

a lap tulajdonos: Zemplén könyvnyomda és lapkiadó r. t. betűivel Sátoraljaujhely. Felelős kiadó: Szentgyörgyi Géza r. t. igazgató

Megjelenik hetenként
kétyszer
szombaton és szombaton
Szerkesztőség és
kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely
(Vármegyeház udvar)

Telefon:
(szerkesztőség)
63. szám.

Báró

Nagybányai H

Magyarország

Ó Főméltóságának fő

Országos Segítő Bizottság az

Adakozzunk az ár

Szent karácsony estéjén
megcsönkített hazánkat súlyos
csapás érte. Amikor más he-
lyűit a karácsonyfák gyertyái
kigyúltak, elemi erővel tört
rá Békés, Bihar és Zemplén
vármegyék egy részére a víz-
áradat. Elsöpörve mintegy
47,000 hold lermését, földön-
futóvá tette közel 600 tanya
lakóit és romba döntötte há-
zaikat. Az a segítség, amelye
a hatóság és a társadalom
nyújtottak, csak arra volt elég
hogy a menekültek belevő fá-
latot kapjanak és fedél al-
kerüljenek. A kár azonban
igen sok milliárd, s most mé-
teljesen fel sem becsülhető
mert egész terjedelmében
majd csak az árvíz eltakar-
dása után mutatkozik, de
már bizonyos, hogy a kár
sultaknak, még unokái is at-
lesznek köldusok, hacsak
gitségükre nem sietünk.
Ezért fordulunk a magy
társadalomhoz.

Szinmagyar családok s
zait, talán ezreit kell talp
állítanunk, a pusztulás hel-
be virágzó, dolgozó életet
remtenünk. Országos Segí-
alapa van szükség, akkor
hogy a veszedelemnek n
mait is eltüntethessük.

Kérő, sürgető szóval k
juk ezt bele a magyar tá-
dalomba az Országos Se-
Bizottság nevében: nyu
mindenki segítő kezét sze-
csétlen testvéreink felé.
den adomány az erős ma-
szeretet meleg kézzor
lesz, amely megéreztetni a
rosultakkal, hogy bizha
mert a nemzet nem hagy-
őket. Az Országos Segít-
zottság a kormány erk-
vértézete alatt eszközli a
tést és az adományoka
utolsó fillérig a károsult
mogatására fogja ford-
Hiszünk, hogy minden
gyar anyagi erejéhez
meghozza áldozatát és
a feltámadás husvétii sze

PÓTLÁS

B

1

5

0

Megjelenik hetenként kétszer
szombaton és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaújhely
(Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2000 K.
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 2000 K.

Telefon:
(szerkesztőség)
63. szám.

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
(kiadóhivatal)
63. szám.

Hiszek egy Istenben hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában.
Amen.

A nemzet jó hírnevéért

A nemzet jó hírneve vesztélyben van. Így jellemezte a helyzetet gróf Bethlen István miniszterelnök legutóbbi beszédei során. Ezen az alapon és ebből az indokból tartotta a miniszterelnök feltétlenül szükségesnek azt, hogy most minden jóérzésű magyar tömörüljön minden mellékgondolat nélkül a kormány mögé s ez a belátás vezette az ellenzékkel való kompromisszumra.

A parlamenti bizottság kiküldésének az a vezérelve, hogy a frankhamisítás ne legyen a nemzetgyűlés munkájának állandó kerékkötője és ha vannak is részletkérdések, amelyekben a vélemények nem mindenben egyezők, ezeket most mind félre kell tenni nyugodtabb időkre, hogy a nemzet egységes állásfoglalása minél impozánsabb legyen. Mert a szomszédságunkban leselkedő ellenségek mindent elkövetnek a föld alatt és föld felett arra, hogy ezt a szegény meggyötört csonka országot elpusztítsák, úgy hogy nyoma se legyen többé. A frankhamisítás megtörtént, ezzel a megbocsájtathatlan bűnüggyel olyan megpróbáltatásoknak van az ország kitéve, amelyet nem a kormány idézett elő, de viszont a kormány morális és politikai kötelezettsége, hogy ezek a veszélyek elmúljanak a nemzet nagy érdekeinek sérelmei nélkül. Ez a szabatos és tárgyilagos megfontolás hozta létre a parlamenti pártok között a meg egyezést.

A kormány mindent megtett arra nézve, hogy a frankhamisítás bűnügye kiderítessék. Semmi eltakargatnivalója ebben a kérdésben nincsen. Jöjjön a törvény a maga teljes erejével és torolja meg azt, ami megtorlandó, de a törvény jöjjön és ne a szenzációhajhászat, vagy pedig olyan tendenciák, amelyek kapva-kapnak minden alkal-

mon, hogy a kormánynak nehézséget okozzanak, csak azért, hogy ezzel apró, vagy pártérdekeket szolgáljanak. Elismerte a miniszterelnök, hogy lehetnek szubjektív okok, amelyek miatt egyesek haragudhatnak azokra, akik ezeket az eseményeket előidézték. De itt önérzetesen hivatkozhatott a miniszterelnök arra a négy évi fáradságos munkára, amit a nemzet érdekében véghez vitt és melynek eredményei és gyümölcsei ép most kezdtek volna beérni, — ez a rengeteg munka és annak nyomában várható nemzeti kibontakozás most mind kockára van téve. Képzelnék csak el a nemzetért dolgozó és annak sorsáért aggódó államférfiu lelki meg rázkódtatását, amellyel látja a véletlen események által felidézett sorsot sötétleni a nemzet ege felett és még sem riad vissza attól, hogy éj és nap munkáját egybevéve megmentse az országot a veszélytől. Ezt a veszélyt csak a nemzet jobb belátása, komolysága és egységes állásfoglalása hárihatja el. Jól mondta a miniszterelnök, hogy

ha vannak külpolitikai veszélyek, melyek fenyegetnek, ezek onnan származnak, hogy bizonyos körök mindent elkövetnek arra, hogy jó hírnevünkön olyan csorbát ejtsenek, amelyet kiköszörölni nem fogunk többé soha.

A kormány az államfőtől lefele egész összetételében egységes és egyértelműleg azon az állásponton van, hogy a független bíróság végezze el a frankhamisítás tettesinek megbüntetését, kérelhetetlen szigorral, személyválogatás nélkül. Hogy ez a munka

hatásos és eredményes legyen, hogy a kormány hatalma mint a korbács sujt-hasson le a bűnösökre, meg-megfontoltság, nyugalom és komolyság kell a nemzet részéről. Azt hisszük, hogy erre joggal apellált a miuiszterelnök és ezekben a nehéz órákban mindenki félre teszi személyes aspirációit nyugodtabb időkre, mert a mindennél előbb való nemzeti érdek ezt követeli. Így beszélt gróf Bethlen István és örvendetes, hogy a jobb belátás tudott felülkerekedni.

A városi közművek kibővítése

A villanytelep nem győzi kielégíteni a fokozódó igényeket. — A város és a megye Ujhelyért. — Jól fog jövedelmezni a dollárkölcson. — Ujhely élete új korszak előtt. — Geiger Ottmár igazgató-főmérnök javaslata

Ujhely, 1926. jan. 23.

Évtizedekkel ezelőtt élte Ujhely annyira élete egy új korszakának kezdő napjait mint ma; akkor, amikor elektromos áramfejlesztő telepét fölépítették. A városrendezés, a magángazdálkodás, az ipari üzemek és a kereskedelem szempontjából akkor egyszerre oly na-

gyot lépett előre, hogy ma el sem képzelhető miként élhetett azelőtt. S most megérkeztünk annak a bizonyítékához, hogy ezt a jelentős lépését — bármennyit is beszéljenek Ujhely visszaeséséről — kihasználta alaposan. Ugyannyira, hogy ma már kényszerítve van továbblépni e téren is, mert kü-

A ZEMPLÉN EREDETI TÁRCAJA

Legénybúcsú.

Irta: Dani bácsi.

Ez is egy olyan régi jó szokás, mely kezd kimenni a divatból. A vőlegény esküvője előtt illő, hogy elbúcsúzzék a legényélettől, illő, hogy pajtásai, akik nem estek bele ebbe a nyavalyába, elbúcsúztassák az aranyifjuságától. Hát miben is áll a legénybúcsú? Nagy dáridóból, minél rövidebbre szabott menüből s minél hosszabbra nyújtott ivászatból, természetesen muzikaszóval sulyosbitva kivilágos kivirradtig. Kezdődik a vendéglőben, folytatódik esetleg zenés kávéházban s befejeződik valakinek az ablaka alatt fene nagy szívbeli elkeseredettséggel. Pardon rosszul mondtam, befejeződik elanyátlan-kodással (nőbelspitznél jóval több, tökrészségnél valamivel kevesebb) s alapos macskanyószórral (katzenjammer).

Tegyük fel, hogy Galagonya Ferkó esküvője Pityóke Prutyival már egy hét múlva lenne. A pajtások ezt nem hagyják annyiban, nem engedik, hogy szárazon ússza meg Ferkó az utolsó napokat. A pajtások szóvivője, Kuvasz Tóbiás előterjeszti hogy ez kitűnő alkal-

lom egy kis ricsajra. A deputáció elmegy Ferkó barátunkhoz s bejelenti, miszerint snórer alaknak fogják tartani, ha nem lesz legénybúcsú. És Galagonya Ferkó kötélnék áll, kijelenti, bár esküvel ígérte drága menyasszonyának, hogy felhagy korcsmatöltelékű mi voltával, mégis ez egyszer úgy véli hogy illő megcselekedni a kiruccanást, mert nem akarja, hogy a drága jó barátok snasznak minősítsék. Ezután intézkedik Galagonya Megbeszéli a dolgot Rósenzweig ural, a Tigris szálloda, étterem és kávéház tulajdonosával. A kis teremben tartjuk a murit, a menü ez legyen: velős rétes, bélszín peccsenye, ráchal, piskóta-tekercs baracklekvárral, savanyu paprika és rizike gomba a husokhoz, sajt, gyümölcs, feketekávé, hegyaljagyöngye borocska, no meg zsidópepszgő (szódaviz), hogy mi kell még, az a hangulattól függ. Rósenzweig ur biztosítja Galagonya urat, hogy kitesz magáért úgy, hogy irigységében majd a guta fogja környékezni az Aranyjércé-éttermet. a Turteltaubot.

Galagonya a rendőrségnél is lépéseket tesz, nem a jogrend biztosítása érdekében, de a zárórámeghosszabbítás ügyében, mert hajna-i 4—5 órára tervezi a finálét.

Tulipán Gyuri, a cigányprimás előre dörzsöli a kezét, no végrevalahára egy uri dáridó, lesz egy kis nánelőve a bandának, éppen jókor jön.

A fentebb említett jogrend is szóbajöhetne, mert a nyeregből kiűtött Széphalmy Pista ellendáridót rendez ugyanakkor elkeseredésében az Aranyjércében Kukac Náci bandájának muzsikája mellett a saját párijával s esetleg összetűzés is lehet a vége.

Tíz óra tájban már parázs a hangulat a Tigrisben, ahol nem verre szomjaznak, de pezsgőre. Galagonya Ferkót leghivebb barátja Lénia Marci bucsuztatja a legényélettől szóvirágos, vitézkötéses, sujtásos, hatásos tószóban. Gratulálás, éljenzés, tus, ivás a rogyasig. Illő, hogy ilyenkor Galagonya elérékenyüljön. Az elérékenyülésnek több oka is lehet. Első ok: ráeszmélés arra, hogy eddig egymaga is alig tudott kijönni a jövedelméből s ime most kettőjüknek kell abból megélniök s nem lehetetlen, hogy egy év múlva már hármuknak. A második ok: a csalódás, mert a hozomány csak töredéke a reménybeli összegnek s az is inkább stafiring, butor meg miegyéb ingóság, azal a készpénzzel nem lehet na-

Hegyalján, Szegiben

jó fekvésű, jól művelt öt katasztrális hold szőlő borházzal, vincellér lakással, szüretelő kellekekkel, prések, kádak stb. **E L A D Ó.**

Felvilágosítást ad **Putnoky Barna** Göncz. Szőlő megtekinthető **Vincze László** vincellér (Szegi) útján.

Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyárnál

ujjonnan készült komplett **hálószobák, székek és asztalok** gyári árban kaphatók.

Ugyanott mindenféle nagyságu hordók, épület- és asztalos faanyagok előnyösen szerezhetőek be.

Egy használt, de jó karban levő Ford személyautó eladó

Érdeklődni lehet a Szerencsi Cukorgyárnál.

Fehér és színes Cserépkályhák

legjobb minőségben jótállás mellett olcsón kaphatók.

Akinek kályhája, vagy sporja rossz, forduljon bizalommal hozzám, mert a javításokat azonnal és olcsón eszközölöm.

Felhívom a t. közönség figelmét arra, hogy a szükséges szakértelemmel nem rendelkezők a kályhát elrontják s az arra fordított pénz csak kárba vész Tisztelettel

OTIEPKA JÓZSEF kályhakészítő

Sátoraljaujhely, Tompa-utca 24. szám.

A fűszeres,

aki Önnek — tisztelt Házasszony — az ujonnan forgalomba hozott **VALÓDI SZENT ISTVÁN CIKORIA KAVÉT** ajánlja, önkéntelenül elárulja, hogy az Ön javát akarja, mert ez a



cikória kávét nemcsak hogy kiváló minőségű, de alapjában véve olcsó is, mert a gyár ajándékol

minden doboz sarkába pörkölt szemeskávét tesz

Éz a fűszeres megérdemli, hogy Ön őt állandóan vevőként támogassa!

Takarmányrépa

bármily mennyiségben; egy szép tenyészbiwa, továbbá vetésre alkalmas köles Árpád-u. 12 sz. alatt eladó.

— Herceg Ferenc képes irodalmi hetilapjának az Uj Időknek legújabb számában folytatódik Herceg Ferenc új regénye, „A Lánszky-motor.” Elbeszélést: gróf Bethlen Margit, Szomaházy István, Pásztor József, cikket: Karinthy Frigyes, Sztrokay Kálmán és dr. Török Frigyes, verset: Kosztolányi Dezső irt ebbe a művészi és időszerű képekkel gazdagon díszített számba, amelyben folytatódik a „Szerelem” c. világhírű angol regény Közli a lap azonkívül a szerkesztői üzeneteket és a szépségápolást. Az Uj Idők előfizetési ára negyedévre 801000 korona. Mutatványszámot kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal: Budapest, VI, Andrassy-ut 16.

A Pótra-korcsma

és épület három házhellyel saját kézből azonnal eladó.

Értekezhetni Kazinczy-utca 132. sz. alatt.

Aprított tűzifa

legolcsóbb napi áron minden mennyiségben

és elsőrendű bükkhasábfa házhoz szállítva kapható

JUHN RÓBERT ÉS TÁRSA fakeskedők Sátoraljaujhely. — Teleg: Andrassy ucca 2. — Telefon: 75.

SZABO PÁLNA semmi sem drágább mint másutt, sőt mindent nála vásárolhat legolcsóbban! Telefon 126.

Robert - Clark

VÉGE

12 17 18 21 25 27

1

12

639